

Le Centre culturel Frontenac de Kingston

L'Informel

28 août 2024 | NUMÉRO 1 | VOLUME 49

Ensemble, vers de nouveaux sommets...



Mot du Président

Jean Lord



Déjà 1 an!

Ouf! Il me semble qu'il n'y a pas si longtemps que nous planifions notre déménagement au nouveau centre scolaire communautaire.

Une année très remplie qui nous prépare à une nouvelle ère de coopération encore plus intime avec les 2 écoles secondaires francophones; et une programmation au sein d'un nouveau théâtre à la fine pointe de la technologie qui fait déjà l'envie de plusieurs organismes de la région et même de la province.

Notre nouvelle équipe est presque complètement en place, avec Samia Bestandji solidement en contrôle du CCF comme direction générale, suite au départ de Marie-Noël St-Cyr au mois de mai. L'arrivée de Naseeb Ahseek au poste de coordination artistique est en mode apprentissage avec un grand désir de produire la programmation 2024-25 des plus variées.

Seth Scholes demeure notre solide agent technique. Nous sommes toujours à la recherche d'un adjoint administratif finance, suite au départ de Guillaume Weudji à la fin de juillet.

Votre CA a maintenant un nouveau membre, soit Alphonse Kossonou, qui malgré sa nouvelle arrivée au Canada, a déjà tissé des liens avec les 2 écoles depuis quelques années. On lui souhaite la bienvenue dans notre équipe.

Finalement, nous tenons à souhaiter la bienvenue au nouveau directeur de l'école Mille-Îles, Ali Belhis, nous sommes confiants que l'esprit de grande coopération perdurera suite au départ de Thomas Rinshed pour le poste de direction de l'école secondaire publique Omer-Deslauriers, à Nepean.

Jean Lord
Président



Mot de la direction générale

Samia Bestandji



Une nouvelle saison, une nouvelle conjoncture, de nouveaux défis à relever !

Le centre culturel Frontenac a débuté sa saison artistique 2024-2025 avec un succès pour les artistes, notre communauté et la ville de Kingston, comme en témoignent les nombreux échos positifs que nous avons reçus. Il s'agit des représentations par CORPUS instituées Interventions Divines. Nous avons eu ainsi du théâtre déambulatoire en plein centre-ville de Kingston dans le cadre d'un partenariat que nous avons eu plaisir à reconduire cette année encore avec le Festival de théâtre non-conventionnel The Kick and Push.

Tel qu'indiqué précédemment par Jean, l'équipe n'est pas complètement reconstituée. Malheureusement, suite à des obligations familiales, Loubna Rhazi qui nous avait rejoint récemment comme agente administrative, a dû mettre fin précocement à la relation de travail qui pourtant débutait très bien. Par contre, nous sommes ravis de compter parmi nous notre nouveau, talentueux et passionné coordonnateur artistique, Naseeb Ahseek ! De plus, nous comptons toujours sur l'expertise prisée de Seth Scholes, directeur technique. D'autre part, Normand Dupont, qui tente de retrouver sa

retraite bien méritée, poursuit l'aventure avec nous en tant qu'animateur culturel, avec des heures réduites, mais un engagement sans faille pour le centre qu'il a vu naître.

Nous arrivons donc à une autre période des plus chargées de l'année, avec une équipe restreinte, mais plus que jamais motivée et prête à relever le défi pour nous permettre à tous de passer de nouveaux moments artistiques et de partage enrichissants. On vous prépare plein de belles surprises dès septembre.

Ne manquez surtout pas l'inauguration du théâtre Le Sésame et par la même occasion la biennale provinciale de théâtre professionnel Les Feuilles Vives, le vendredi 20 septembre, de 17h à 19h. Cette soirée marquera le premier événement de théâtre au Sésame, avec une représentation de MARÉE HAUTE de Marie-Claire Marcotte, juste après l'inauguration, à 19h.

Nous avons hâte de vous accueillir en salle, de nouveau chez nous !

Au plaisir, et portez-vous bien.
Samia Bestandji.

Mot de la coordination artistique

Naseeb Ahseek



Je vais commencer par me présenter : je m'appelle Naseeb, je viens de l'île Maurice, et cela fait presque un mois que j'ai commencé mon travail au poste de coordination artistique.

C'est un poste qui me passionne énormément, car j'aime beaucoup l'art et la musique. C'est cette passion qui m'a poussé à étudier le graphisme, et de là, j'ai également exploré l'animation. J'aime aussi jouer de la guitare et faire de l'art digital lorsque le temps me le permet. Vous pouvez donc déjà comprendre pourquoi ce poste me plaît tant !

J'ai eu la chance de découvrir la programmation de cette saison avant d'être sélectionné pour ce poste, et elle m'a beaucoup impressionné ! C'est une programmation très variée, avec quelque chose pour tous les goûts. La saison a débuté avec Interventions Divines de CORPUS, un très beau spectacle qui fusionne danse, chant et théâtre. C'était encore plus fascinant de voir les artistes déambuler dans Kingston pour leur performance, une expérience non conventionnelle et enrichissante.

Nous accueillerons bientôt Les Feuilles Vives du vendredi 20 au dimanche 22 septembre 2024, au nouveau théâtre Le Sésame. C'est une opportunité à ne pas manquer, car cette série de lectures et de laboratoires est produite par des compagnies de théâtre professionnelles de l'Ontario français. Normalement organisée à Ottawa, Sudbury ou Toronto, cette année, elle se tiendra à Kingston. C'est une belle occasion de rencontrer d'autres Franco-Ontariens du milieu théâtral et de découvrir des pièces inédites.

En même temps que Les Feuilles Vives, nous aurons LeFLOFRANCO qui se produira au Festival interculturel des arts de Kingston, le dimanche 22 septembre 2024, à Confederation Park. Cet artiste débordant d'énergie, qui compose de magnifiques paroles, a également remporté le prix Manie Musicale et s'est produit dans le Maine devant sept cents étudiants de la région. Venez voir sa performance et découvrez une belle sélection de nourriture et d'artisanat de diverses cultures.

Nous poursuivons avec TOQAQ MECIMI PUWIHT, également appelé Delphine rêve toujours, un spectacle que j'ai très hâte de voir. C'est un spectacle pour toute la famille qui raconte l'histoire d'une jeune fille autochtone partant à la recherche d'un tambour ancestral, appartenant à son grand-père, dans le monde des esprits de la forêt, où elle doit faire face à plusieurs défis. Ce spectacle est une belle opportunité de découvrir ce que le nouveau théâtre peut offrir. Il aura lieu le samedi 28 septembre 2024 à 11 heures.

Le mois de septembre est rempli de beaux spectacles. Préparez-vous et venez nombreux ! À bientôt !

- Naseeb

Premier spectacle de la saison : Interventions Divines de CORPUS



Nous avons débuté la saison avec le bon déroulement d'Interventions Divines, des déesses qui ont divinisé la ville de Kingston.

C'était un très beau spectacle qui mêle danse, théâtre et chant, avec des déesses qui explorent la ville de Kingston et offrent leurs bénédictions là où elles passent. C'était agréable de voir les réactions des passants et des gens qui déjeunaient lorsqu'elles se

mettaient à chanter et danser. Elles ont vraiment embelli la ville de Kingston pendant leur séjour.

Un grand merci à **CORPUS** pour les avoir amenées, ainsi qu'à notre coprésentateur **The Kick & Push Festival** et à nos partenaires **Les Voyagements**, **Réseau Ontario**, et **Les Tréteaux de Kingston** pour avoir rendu ce spectacle possible.

Projet de



Co-présenté par



Partenaires



Les Voyagements
THÉÂTRE DE CRÉATION EN TOURNÉE

PROCHAINEMENT DANS NOTRE SAISON 2024-2025

Feuilles vives

Nous accueillerons bientôt les Feuilles vives de Théâtre Action, du vendredi 20 au dimanche 22 septembre au nouveau théâtre Le Sésame.

Les Feuilles vives est un événement provincial biennal qui présente des lectures et des laboratoires produits par des compagnies de théâtre professionnelles de l'Ontario français. Habituellement organisé à Ottawa, Sudbury ou Toronto, cette année, nous avons la chance de les accueillir à Kingston.

Leur thème cette année est Frémissements souterrains. Ils présenteront différentes pièces pour tous les goûts. Les prix sont également abordables puisque ce ne sont pas des pièces complètes.

C'est une belle occasion de rencontrer d'autres membres de la communauté francophone théâtrale et de découvrir des pièces inédites.

Pour plus d'informations, consultez leur site web : feuillesvives.ca

LeFLOFRANCO

Le Festival interculturel des arts de Kingston approche à grands pas. Rejoignez-nous le dimanche 22 septembre à Confederation Park pour une performance spectaculaire de l'artiste Hip Hop LeFLOFRANCO. Cet artiste a remporté le prix Manie Musicale et a ébloui sept cents étudiants de la région du Maine avec une performance exceptionnelle.

Nous avons la chance de l'accueillir pour le Festival interculturel des arts de Kingston. Venez découvrir sa musique « pop urbaine multicolore » et profitez de la nourriture et des produits artisanaux de diverses cultures.

Pour plus d'informations, consultez notre site web : <https://centreculturelfrontenac.com/saison2425-leflofranco/>

Écoutez maintenant la chanson "Énergie P2" : youtube.com/watch?v=ev5bJh9RfBo



PROCHAINEMENT DANS NOTRE SAISON 2024-2025

TOQAQ MECIMI PUWIHT / Delphine rêve toujours

Et toujours en septembre, découvrez aussi la pièce TOQAQ MECIMI PUWIHT aussi appelé Delphine rêve toujours le samedi 28 au théâtre Le Sésame. Un spectacle sur l'héritage identitaire autochtone pour toute la famille.

Delphine est une jeune fille Wolastoqey rêveuse et déterminée. Depuis que son père a égaré le tambour de son défunt muhsums, Delphine s'est mis en tête de le retrouver coûte que coûte.

Par une journée d'automne, alors que le vent se lève, Delphine est transportée dans le monde des esprits de la forêt. Elle y fera la rencontre du porc-épic espiègle, de la chouette chanteuse d'opéra, et du Kiwahq, la terrible bête au cœur de glace ! Réussira-t-elle à surmonter les défis de la forêt pour retrouver son tambour ?

Regardez la bande d'annonce de TOQAQ MECIMI PUWIHT :
[youtube.com/watch?v=VVpFnBY8qoQ&t=20s](https://www.youtube.com/watch?v=VVpFnBY8qoQ&t=20s)

Avec sa pièce TOQAQ MECIMI PUWIHT / Delphine rêve toujours, l'auteur Wolastoqey Dave Jenniss aborde les thèmes de la transmission et de l'identité et fait résonner la langue de ses ancêtres qu'il se réapproprie. Ce spectacle bilingue en français et wolastoqey est porté par des artistes autochtones et allochtones.

Cette pièce va vraiment montrer ce dont le nouveau théâtre Le Sésame est capable. Conçue pour les 6 à 11 ans mais également appréciée en famille, elle vous fera passer de bons moments tout en vous faisant découvrir la culture et la langue wolastoquey.

Pour plus d'informations, consultez notre site web :
centreculturelfrontenac.com/saison2425-togag-mecimi-puwiht



Programmation artistique

2024-2025

centreculturel frontenac.com SAISON ARTISTIQUE 2024-2025 ARTISTIC SEASON

Année	Titre	Date	Lieu	Heure	Notes
2024	Interventions Divines	25-27 juillet 2024	Centre ville / Downtown		détails en ligne
	Feuilles Vives	20, 21, 23 septembre 2024	Théâtre Le Sésame		Organisé par Théâtre Action, détails en ligne
	LeFLOFRANCO	Dimanche 22 septembre 2024	Confederation park		Festival Interculturel des Arts de Kingston, détails en ligne
	TOQAQ MECIMI PUWIHT / Delphine rêve toujours	Samedi 28 septembre 2024	Théâtre Le Sésame	11h00	
	Panache Eh !	Samedi 19 octobre 2024	East Community Centre	11h00	Franco-Foire de l'ACFOMI
	MATEN	Samedi 26 octobre 2024	Théâtre Le Sésame	19h00	
	Mélissa Ouimet	Vendredi 6 décembre 2024	Théâtre Le Sésame	19h00	
2025	Mafane - Le pays du grand nulle part	Vendredi 21 février 2025	Théâtre Le Sésame	19h00	
	Imaginaire - Duo violoncelle et piano	Jeudi 20 mars 2025	Théâtre Le Sésame	19h00	
	Cet été qui chantait	Vendredi 4 avril 2025	Théâtre Le Sésame	19h00	
	Dominic Paquet	Vendredi 11 avril 2025	Théâtre Le Sésame	19h00	
	Mélissa Bédard	Jeudi 1 mai 2025	Théâtre Le Sésame	19h00	
	Nickel City Fifs	Vendredi 23 mai 2025	Théâtre Le Sésame	19h00	

La liste des spectacles vous plaît ?
Prenez un abonnement !

L'abonnement de notre saison artistique 2024-2025 est aussi prêt en ligne sur notre site web.

L'abonnement vous offre quatre entrées aux spectacles de votre choix !



Lien des spectacles : centreculturelfrontenac.com/spectacles



MATEN



Mafane



Dominic Paquet



SAISON ARTISTIQUE
2024-2025
ARTISTIC SEASON

Arts and culture
all year long

Student price /
Tarif étudiant

from


\$10



 **centreculturel
frontenac.com**

LE SÉSAME 1290, rue Wheathill, Kingston

 centreculturelfrontenac

 centre.frontenac

Tarifs Étudiants et Jeunesse

Nous offrons également des tarifs étudiants et jeunes à seulement 10 \$ pour nos spectacles. Venez voir vos artistes préférés. Cette saison, nous avons la chance d'accueillir :

- **TOQAQ MECIMI PUWIHT**, un spectacle captivant pour les jeunes et les adultes sur l'identité wolastoqey.
- **MATEN**, groupe innu du Québec qui fait résonner leur langue, leurs valeurs et leur culture dans leurs chansons.
- **Mélissa Ouimet**, artiste franco-ontarienne qui

nous fera passer un merveilleux Noël avec ses talents.

- **Mafane**, qui nous transporte dans un conte fantastique au pays du grand nulle part.
- **Cet été qui chantait**, un très beau spectacle alliant marionnettes, jeux d'ombres et théâtre pour les tout-petits.
- **Dominic Paquet**, l'humoriste très connu du Québec qui nous fera rire aux éclats.
- **Mélissa Bédard**, chanteuse célèbre du Québec qui vous éblouira avec sa voix.

Plus de détails sur

 **centreculturel
frontenac.com**

Des nouvelles de votre troupe de théâtre communautaire francophone: Les Tréteaux de Kingston

Par Normand Dupont, Directeur artistique | normand@kos.net



1. Partenariat avec le Centre culturel Frontenac :

Les Tréteaux de Kingston ont été partenaires du Centre culturel Frontenac pour Interventions divines de la compagnie Corpus de Toronto en co-production avec The Kick And Push Festival. La ville de Kingston a donc accueilli 4 déesses venues sur terre nous offrir leurs bénédictions lors de six représentations les 25, 26 et 27 juillet. Nous partions du Grand Theatre sur la rue Princess et nous finissions près de l'hôtel de ville. Tout au long du parcours, des spectateurs se joignaient à notre déambulateur dans une joyeuse atmosphère.

Nous serons aussi partenaires pour deux événements à venir :

-Les feuilles vives un événement provincial qui aura lieu du 20 au 22 septembre 2024 au théâtre Le Sésame. Il s'agit de mises en lecture de textes inédits franco-ontariens écrits et mis en lecture par des artistes professionnels. Vous pouvez trouver une description des textes, des mots sur les dramaturges et l'horaire à feuillesvives.ca.

-Le samedi 28 septembre 2024 à 11h, venez en famille découvrir TOQAQ MECIMI PUWIHT/Delphine rêve toujours. Cette pièce est coproduite par Le Théâtre de la Vieille 17 et la compagnie autochtone Ondinnok. C'est l'histoire de Delphine, une jeune fille courageuse qui veut retrouver le tambour de son grand-père. Écrite par Dave Jennis, un dramaturge wolastoqey et Directeur artistique de la compagnie Ondinnok. Depuis sa création il

ya deux ans, cette production a été présentée en Ontario et au Québec dans plusieurs théâtres et écoles. À ne pas manquer!

Vous trouverez plus d'informations sur ces productions à : <https://centreculturelfrontenac.com/saison2425-feuilles-vives/>

et à : <https://centreculturelfrontenac.com/saison2425-toqaq-mecimi-puwiht/>

Ce partenariat est rendu possible grâce aux revenus provenant des bingos avec Play! Gaming and Entertainment.



2. Triste nouvelle :

L'une des fondatrices de notre troupe de théâtre Les Tréteaux de Kingston, Geneviève Leidelinger est décédée le mardi 20 août 2024. Elle avait habité plusieurs années à Kingston où elle enseignait à l'école secondaire KCVI. C'est en 1980, en compagnie de Sélim Akl et de Nicole Bérubé (décédée en 2003) que ces trois amis ont fondé notre troupe. Je les ai connus en 1983 quand je me suis joint à eux.

Geneviève est déménagée à Montréal quelques années plus tard pour enseigner le français langue seconde à l'Université McGill. Nous étions restés bons amis et on avait plaisir à se retrouver, la plupart du temps autour d'un bon repas, la dernière fois au printemps dernier tout en savourant un bon couscous.

Tu vas nous manquer!

3. Production de notre troupe:

Suite à la demande des membres de la troupe, nous allons vous présenter *La déprime*, une comédie endiablée, au théâtre Le Sésame les jeudi 7, vendredi 8 et samedi 9 novembre 2024 à 19h30.

Cette pièce de théâtre créée en 1980 met en scène une galerie de personnages loufoques, attachants qui sauront vous toucher et vous faire rire. On les croise tout au long d'une journée au terminus d'autobus Berri-de-Montigny au centre-ville de Montréal.

Écrite par Denis Bouchard, Rémy Girard, Raymond Legault et Julie Vincent, cette comédie passe bien le test du passage du temps et nous offre un aperçu dans la vie de gens de tous les âges et de tous les horizons. On vous y attend!

Veillez communiquer avec moi si ça vous tente d'aider en arrière-scène et de vous joindre à notre belle équipe!

Svp, partagez ces infos sur vos réseaux sociaux, invitez vos amis à y participer! Au plaisir de vous y voir!



Les Productions Ondinnok et Théâtre de la Vieille 17

TOQQAQ MECIMI PUWIHT

Delphine rêve toujours

 **Théâtre Le Sésame**

Samedi

28 septembre 2024

11h00



Célébration du jour des Franco-Ontariennes et Franco-Ontariens



Célébration du Jour des Franco-Ontariennes et Franco-Ontariens

25 septembre 2024 | 10h - 13h



📍 Parc de la Confédération Kingston, ON K7L 2Z1

Discours des dignitaires
Lever de drapeau
Pique-nique

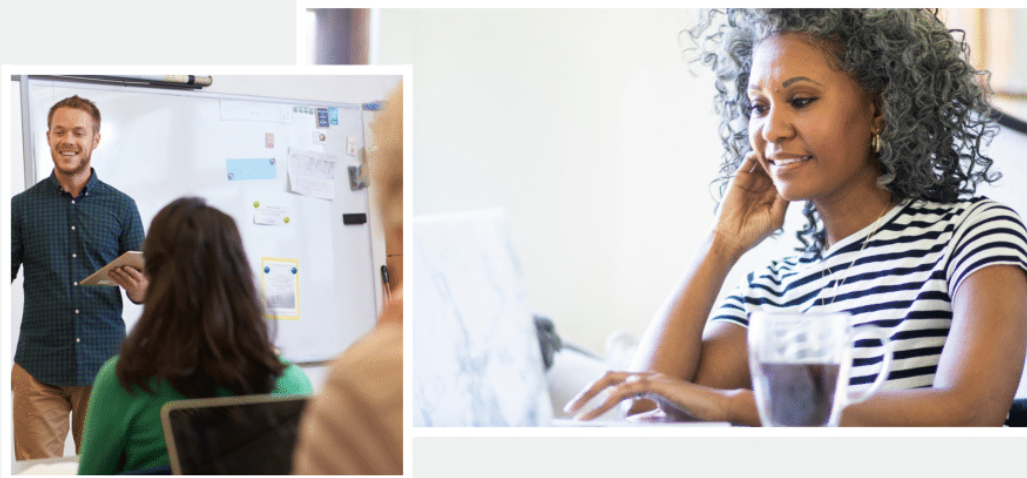
La Journée des Franco-Ontariennes et des Franco-Ontariens, célébrée le 25 septembre, est une journée dédiée à la reconnaissance et à la célébration de la communauté francophone en Ontario. Cette date marque l'anniversaire de l'adoption du drapeau franco-ontarien en 1975.

Cette année la commémoration de cette journée sera tenue au Parc de la confédération à compter de 10h. Toute la communauté francophone et francophile de la région des Mille-Îles et de Kingston, est invitée à se joindre à nous pour le célébrer le drapeau du franco-ontarien, symbole de notre fierté.

Venez faire flotter très haut notre drapeau Franco-Ontarien!



La formation continue, un **investissement** qui rapporte !



Nos formations ont différents formats pour atteindre différents buts.

- Les formations autonomes sont disponibles en tout temps et celles en groupe ont des horaires flexibles
- En présentiel, en ligne ou sur place en entreprise
- La formule est adaptée selon le type de formation et la clientèle à desservir
- Une équipe de formateurs expérimentés
- Nos formateurs cumulent des expériences variées
- Inscriptions en tout temps et horaires flexibles

Pour obtenir plus d'informations, veuillez nous contacter.



1290 Wheathill (bur.#116) Kingston, ON
administration@laroutedusavoir.org
(613) 544-7447 | www.laroutedusavoir.org

COEUR à COEUR

en toute compassion



Écoles
catholiques
Centre-Est

Bonne rentrée scolaire !



ACADÉMIE CATHOLIQUE
NOTRE-DAME



Soirée Champêtre de l'École secondaire publique Mille-Îles



La Soirée Champêtre aura lieu le jeudi 29 août 2024 de 16h à 19h à l'école secondaire publique Mille-Îles située au 1290 rue Wheathill à Kingston. Vous aurez l'occasion de rencontrer les membres du personnel et les familles de l'école.

Le service de traiteur Sachi offrira pour l'occasion un menu spécial à prix abordables. Ses installations sont adjacentes à l'atrium.

Il y aura des structures gonflables à l'extérieur si les conditions météo le permettent. Sinon, elles seront installées au gymnaste.

Au plaisir de vous rencontrer !

ALBERT ET LAURENT

Par Paul Heppelle

Albert et Laurent auraient dû être des amis. Du moins, ils auraient dû être des collègues et des voisins qui s'entendraient entre eux. Cependant, une farce de trop semble les avoir séparés pour toujours.

De son côté, Albert fut un homme grand et corpulent au début de la cinquantaine qui avait une nette tendance de penser qu'il avait toujours raison. Pour cette raison, il donnait l'impression d'être un peu pompeux. Je le connaissais et j'ai souvent travaillé à ses côtés. Je savais alors que ce fut une impression et pas nécessairement la réalité. Son plus jeune collègue, Laurent, grand et mince, était à la fin de la quarantaine. Il adorait compter des blagues et jouer des farces, mais il avait tendance à mal comprendre les conséquences possibles de son sens d'humour assez loufoque. Toutes ces années plus tard, j'admets que j'ai trouvé Albert un peu guindé et Laurent un peu immature.

Je ne sais pas quand la dispute entre ces deux hommes a débuté, mais, avant que je sois au courant de cette discorde, le courrier d'Albert se trouvaient souvent et mystérieusement dans le mauvais casier, à sa place à table au réfectoire son couteau à steak remplacé par un couteau à beurre et le petit hebdo qu'il lisait religieusement se trouvant souvent sous les couvre-chaussures à l'entrée de l'édifice avant qu'Albert l'ait lu.


Avec de rares exceptions à l'époque, le personnel de l'institution vivaient dans l'édifice. Chacun avait sa chambre, mais on mangeait ensemble au réfectoire et on partageait une grande salle de bain avec les hommes de l'étage. On se réfugiait dans notre chambre pour dormir, lire, écouter de la

musique, préparer nos cours et corriger les devoirs de nos élèves. La plupart de nous avions des "chambres" au troisième au bout du corridor en face de la salle d'étude senior. Plus important encore, cette chambre fut notre seul "chez nous".

Albert et Laurent avaient des chambres avoisinantes, séparées par un mur réalisé en 1918 en plâtre sur des lattes de bois - pas d'isolant et très peu d'insonorisation. Je vivais en face de Laurent, de l'autre côté du corridor.

Laurent fut un audiophile et un oiseau de nuit. Comme tout audiophile de l'époque, Laurent possédait un système de son haute-gamme avec de très bons haut-parleurs qu'il avait placés contre le mur entre lui et Albert. Par contre, Albert fut un lecteur, un homme qui aimait le silence et qui protégeait farouchement sa vie privée. Et tout le monde savait que tous les jours de la semaine Albert prenait une sieste d'une vingtaine de minutes avant de monter à l'étage pour enseigner. En fin de soirée, il aimait s'installer confortablement pour réciter son bréviaire ou lire un livre.

Personne ne semble savoir comment la dispute finale a débuté. Cependant, nous avons tous été témoins de son déroulement et comment elle s'est terminée. Je n'ai pas été témoin du coup de semonce. J'ai dû être absent de ma chambre. Autant que je sache, Laurent embêtait Albert pendant près d'une semaine avant que je me rende compte que le différent entre eux avait pris des proportions exagérées. Mais tout d'un coup un bon soir vers dix-neuf heures et demie, pendant que je corrigeais des examens, la section des cuivres du Tijuana Brass a



explosé dans l'espace commun. Après, selon Albert du moins, le mur entre sa chambre et celle de Laurent vibrait du choc musical. J'ai sorti ma tête dans le corridor, mon collègue Paul-André aussi. Il a ri et a commenté, "Ils n'arrêtent jamais ces deux-là!"

Je fréquentais ma future femme à l'époque. J'étais alors souvent absent en soirée, mais j'avais été témoin de quelques escarmouches, toujours avec de la musique. Je pouvais imaginer la frustration d'Albert et la joie immature de son collègue. Cette fois cependant Albert fut poussé au-delà de son endurance. Il est sorti en trombe de sa chambre et a commencé à cogner violemment à coups de poings à la porte de Laurent, exigeant qu'il cesse et s'abstienne. À sa grande surprise, la fenêtre de la

porte a explosé et des éclats de vitre et des stores vénitiens ont été semés un peu partout dans la pièce.

Les autorités de l'institution n'avaient pas d'autre choix que d'intervenir. Quelques jours plus tard, Albert déménagea au rez-de-chaussée tandis que Laurent fut banni à une chambre au bout du corridor entre la salle de bain commune et une remise. Les deux hommes ont dû être censurés par le Père supérieur car la chicane s'est éteinte.

À la rentrée scolaire le septembre suivant, ni Albert, ni Laurent furent parmi les membres du personnel.

Les fantômes

Par Joy Obadia

Depuis toujours, Lorraine se déplaçait à pied. Logique, puisqu'elle n'avait pas d'auto. Il y a bien longtemps, lorsqu'elle habitait à Montréal, elle croisait souvent de beaux jeunes hommes qui la fixaient du regard jusqu'au moment où ils arrivaient à son niveau, avant de lui passer dans le dos. C'est séduisant, un homme qui vous regarde longuement. Même si on sait bien qu'on joue, simplement, comme de plaisanter avec un étranger.

Maintenant, bien après, en territoire anglophone, plaisanter verbalement c'est tout ce qui s'offre chez les hommes, ce qui lui fait croire que le regard soutenu était un trait des francophones. Chez les anglos, c'était impoli; d'où leur regard fuyant.

Maintenant, bien après, personne ne la regarde dans la rue, ni les beaux jeunes hommes ni les pétillantes jeunes femmes, jambes nues bronzées ou couvertes d'un jean démesurément troué ou bien d'un jean coupé court, effiloché. Depuis la multiplication des téléphones, tout le monde est là

sans être là. Des fantômes. Elle est invisible. À peine si on lève les yeux un instant, pour éviter une collision possible, éviter que la rue intervienne brutalement dans le flux des images du téléphone, ce monde autrement intéressant où ils sont plongés. Il y en a même qui ne se donnent pas la peine de lever le regard; quand elle leur crie, « Bou », elle voit leurs yeux vitreux, absents ou bien bleus, froids comme de l'acier. Des yeux de fantômes.

Des fantômes munis du téléphone, qui sont là sans être là, même s'ils promènent le chien ou des enfants.

Maintenant, la rue appartient aux sans-abri qui ne peuvent pas se payer un téléphone et à Lorraine.

Lorraine et les chiens

Par Joy Obadia

Tout le monde a un chien ici, se dit Lorraine. Ben, peut-être que j'exagère un peu, mais pas trop. On en croise de toutes les races, de toutes les tailles: pékinois, écossais, belges, britanniques, bouledogues, terriers, bergers; de colosses aux jambes infinies aux minuscules têtes qui, vues de loin, semblent des insectes promenés par des mammoths.

S'il y en a une si grande variété, c'est que chaque race a une mission : chien de chasse, chien d'aveugle, chien de garde, chien de traîneau. Quant à ceux et celles qui n'ont pas de vocation, Lorraine se dit que leur travail est de faire prendre de l'exercice à leurs maîtres; en un mot, de les faire marcher. Beau temps, mauvais temps, au moins deux fois par jour.

Mais étant donné qu'elle est à la retraite et qu'elle a du temps pour réfléchir, il lui arrive parfois d'avoir des drôles d'idées. Par exemple, elle se demande pourquoi les chiens ne se rendent pas compte du fait qu'ils descendent des loups, ennemis jurés de l'homme, et qu'ils sont munis de crocs et de griffes, capables de déchirer la maîtresse ou le maître qui les oblige à marcher au pas. Quelle est l'origine de ce lien entre les humains et les chiens?

A un moment donné, elle pense avoir trouvé la clé de l'énigme dans un poème lu en espagnol, « Les motifs du chien », de Ruben Darío. Il s'agit de rencontres entre le loup et Saint-François d'Assise, meilleur ami des animaux. Saint-François lui tend la main, en lui demandant pourquoi il massacre toutes les bêtes et sème la terreur. Et le loup de répondre que l'hiver dans le bois est terrible et la faim très

dure. Il tue pour survivre alors que les scènes de chasse dont il a témoigné révèlent une créature qui s'amuse à torturer et à tuer gratuitement ses frères animaux, pour satisfaire sa soif de sang et de violence. Saint-François admet qu'au cœur de l'homme existe une semence maudite, mais pour la contrer, il promet de contraindre les hommes à donner de la nourriture au loup. Partout où il entrera, on le nourrira. Le loup baisse la tête et entre tranquillement derrière François au couvent.

Lorraine se dit, Aha! Voilà pourquoi le loup, ancêtre du chien, s'est laissé domestiquer, pour avoir de quoi manger! Mais la trêve ne dure qu'un moment, car dans les foyers le loup est témoin de scènes de colère, d'envie, de haine, de mensonges; il voit que l'homme fait la guerre aux autres hommes. Or, les loups ne se mangent pas entre eux. Dégoûté, le loup retourne dans la montagne et redevient solitaire et sauvage.

Lorraine est perplexe. Il semble que le lien entre les chiens et leurs maîtres ne se résume donc pas à une question de bouffe. Il y a autre chose, une autre histoire.

Faudra mettre un homme là-dessus. Entre-temps, espérons qu'aucun chien n'aura des idées aussi tordues que Lorraine!

Séjour de création à Baie-Saint-Paul

Par Normand Dupont

Au début du mois de juillet, pour une treizième fois je suis retourné peindre pendant cinq jours à Baie-Saint-Paul en Charlevoix. Quel bonheur de retrouver mes hôtes Denise Pelletier, peintre professionnelle (<https://dpelletier.ca>) et son mari Yves Thériault, son mari qui nous accueillent dans leur maison. Tout au long de notre séjour, Yves prépare d'excellents repas et Denise nous guide, au besoin, dans nos créations. Pour une deuxième fois, Geneviève (<https://www.gendupont.ca>), ma soeur aînée, m'accompagne. Elle a commencé à dessiner il y a quelques années et elle m'impressionne par la qualité de ses portraits et de ses dessins.

Nous arrivons en début d'après-midi, une fois nos valises déposées dans nos chambres et notre matériel d'art installé dans notre coin du studio, Denise nous propose une activité brise-glace pour se remettre dans l'esprit de la création. J'aime beaucoup ce type d'activité qui me permet de me replonger en douce dans le processus de création; je n'ai presque pas peint depuis l'an dernier.

Elle a une série de reproductions de peinture de paysages tirées de vieux calendriers. Je choisis une image d'arbres et de rivière aux couleurs d'automne pâlies par le temps.



Je décide d'y travailler de deux façon. En premier, je fais un croquis des lignes principales sur un petit canevas au fond brun. Puis je reproduis le paysage sur mon canevas et, en même temps, je peins par-dessus la reproduction initiale pour en rafraîchir les couleurs. J'alterne donc entre le canevas et la reproduction.



Puisqu'il pleut le matin de la deuxième journée, je décide de compléter une toile commencée il y a 4 ans et que je n'avais pas eu le temps de compléter. Au cours des années, je la regardais de temps en temps et j'en aimais l'énergie me disant que je m'y remettrais un jour. Ce jour était arrivé! J'ai retravaillé l'arrière plan pour le pâler et mieux faire ressortir le bouquet de pivoines. Puis j'ai détaillé les pétales et travaillé à la transparence du vase. Je m'étais inspiré d'une photo

pour peindre la toile originale; je m'y suis référé de nouveau. Denise m'a aussi apporté de vraies pivoines de son jardin. J'étais comblé. Je suis entré dans la zone de création, comme si le temps s'arrêtait et l'univers autour de moi s'effaçait. Pendant quelques heures, il y a une atmosphère de contemplation: j'observe, les formes, les angles, les surfaces d'ombres et de lumières, je mélange de petites quantités de peinture acrylique sur ma palette pour obtenir les couleurs et en varier les nuances. J'applique des touches de peinture en soignant leur direction pour suggérer les textures des feuilles, des pétales, des buissons en arrière plan.



Il pleuvait toujours au milieu de l'après-midi. J'avais aussi apporté une toile où, il y a dix ans, j'avais collé des morceaux d'écorce de bouleaux et des petits bouts de bois dans l'idée d'en faire une toile abstraite. En arrivant, je l'avais mise sur un mur, je la regardais de temps en temps, j'en changeais l'angle, l'affichant à la verticale plutôt qu'à l'horizontale jusqu'à ce qu'il me vienne des idées de lignes et de formes maîtresses. J'en ai peintes quelques-unes, j'y ai ajouté des découpures de cartons où avaient été étendus des restes de peinture et j'ai collé des bouts de filets pour créer d'autres textures et formes. Puis je me suis mis à y travailler: d'abord deux heures durant cet après-midi puis un autre trois heures le lendemain après-midi.

De nouveau, j'entrais dans un état second. Tracer une ligne jaune, me dire que si j'avais du jaune dans telle section de la toile, je devrais en ajouter ailleurs pour faire écho et créer un rythme, chercher un équilibre. Alternier les formes courbes, garder des lignes droites, travailler les diagonales. Conserver des éléments du fond brun couleur de terre, me questionner sur les contrastes, chercher à faire ressortir l'intensité de certaines couleurs. M'arrêter, tourner la toile à l'envers, me reculer, y ajouter un détail. Quel plaisir que de ne pas essayer de travailler de façon réaliste mais de se laisser porter par une conception abstraite.

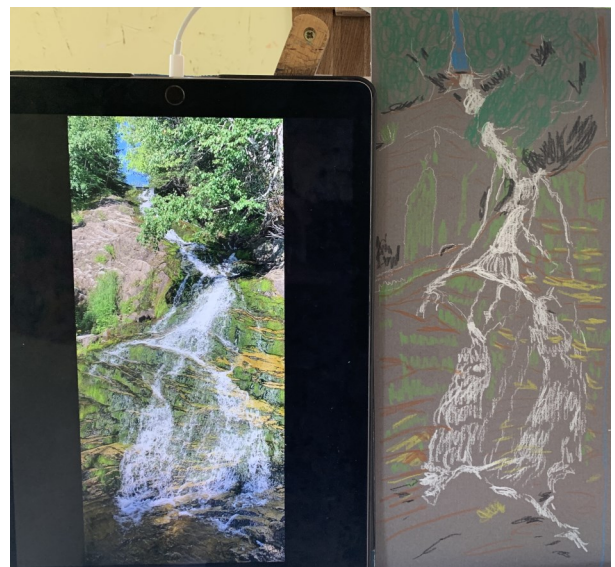


Le soleil étant de retour, c'était le temps d'aller travailler en plein air. Ma soeur et moi sommes partis plus tôt et avons pris des photos de paysages et d'une cascade près de Baie-Saint-Paul. Puis nous sommes rendus chez des amis de Denise et Yves au village Éboulements-Centre au bord du fleuve. On s'est d'abord promené sur la ferme en prenant des photos de scènes qui nous inspiraient. Il faisait très chaud. J'ai aimé la forme d'un pommier que je pouvais dessiner tout en étant assis à l'ombre, j'ai mis une vieille chaise blanche en bois au pied de l'arbre.

J'ai réalisé deux croquis, le premier plus rapide, en utilisant un marqueur noir et un gris, l'idée étant de faire ressortir les tons foncés, intermédiaires et les zones de lumière et le deuxième réalisé avec des pastels à l'huile. Le défi du dessin ou de la peinture en plein air étant d'essayer de saisir la lumière qui change constamment selon les mouvements du soleil et des nuages. Est-ce que ces croquis deviendront un jour une peinture?



Pendant les deux dernières journées de ce séjour, j'ai travaillé à une peinture de la cascade que ma soeur et moi avons photographié sur un petit chemin logé entre la colline et la baie. Peindre l'eau vive m'apparaissait comme un défi de taille. En me basant sur la photo, j'ai d'abord réalisé un croquis avec crayons de couleurs sur carton gris. J'aime prendre le temps de faire un croquis avant de peindre, ça me permet d'analyser les proportions, de voir les dimensions des arbres au sommet, des rochers et du bassin d'eau à la base de la cascade, de regarder comment le ruisseau se divise en filets d'eau, d'observer la direction du courant, de voir comment la lumière du matin jouait sur l'ensemble de l'image. Puis j'ai retracé les lignes principales sur mon canevas avec un crayon bleu et j'ai commencé à peindre quelques surfaces de couleurs.



J'ai travaillé et retravaillé les rochers, les herbes qui y poussent, la mousse verte, le mouvement de l'eau. J'ai finalement complété la toile et je suis content d'avoir réalisé les différentes étapes de ce processus. Je suis cependant plus ou moins satisfait du résultat final. Il y a un moment où j'ai l'impression d'avoir perdu la vision de l'ensemble et de m'être trop attaché à des détails, ce que j'appelle "zigonner", à essayer de faire quelque chose sans trop y parvenir. Depuis mon retour à Kingston, je regarde la toile et je commence à voir comment je pourrais la retravailler. Je laisse le tout mijoter et le temps faire son oeuvre.

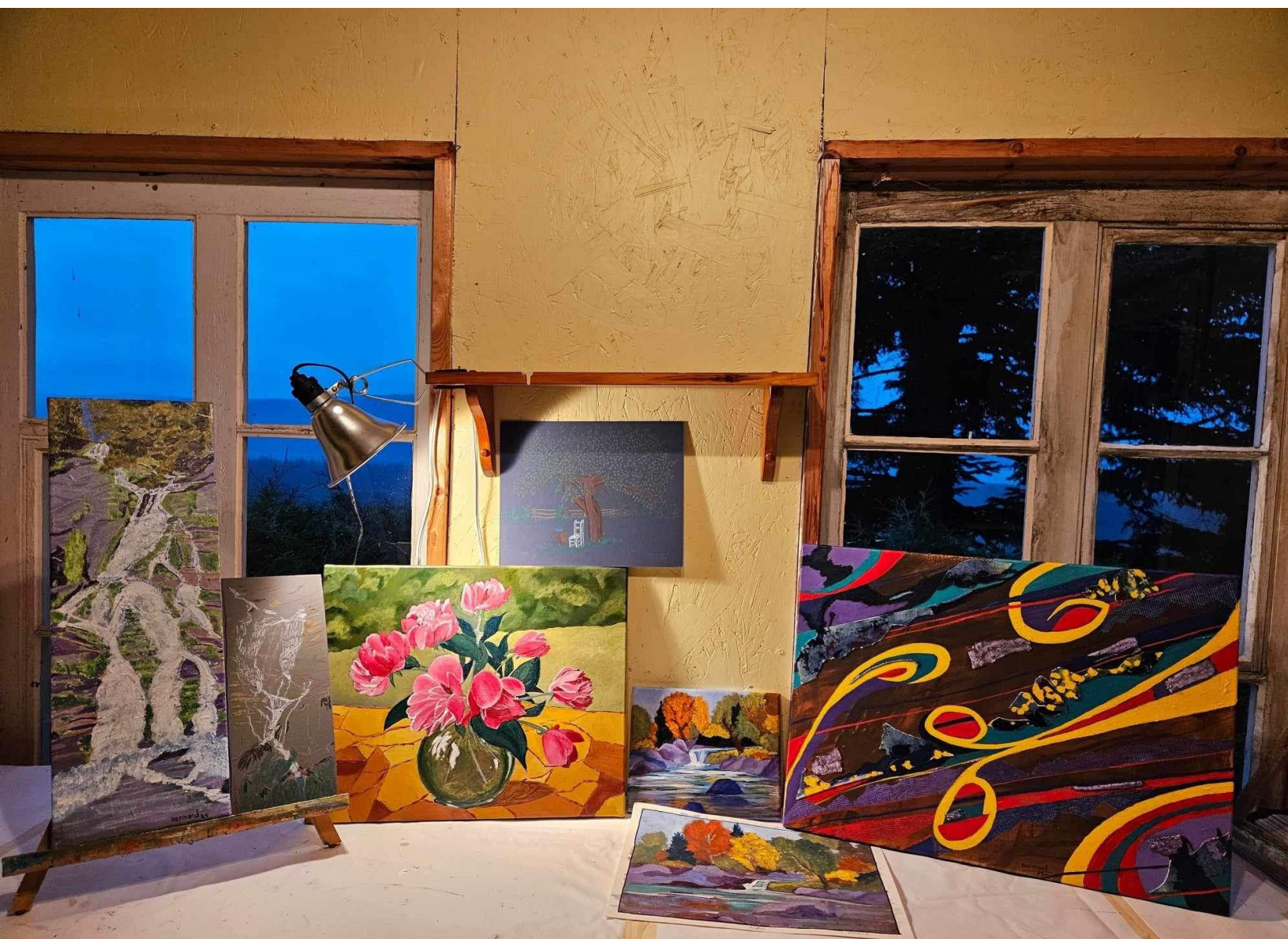


Que ce séjour à Baie-Saint-Paul est ressourçant! Cinq journées à décrocher de la routine, des obligations quotidiennes et à se plonger dans l'univers de la création. C'est un chance inouïe de partager avec d'autres peintres, d'échanger, de regarder faire les autres. Il y a une ambiance d'émulation, de voir comment chaque personne a une vision personnelle, une façon unique de traiter un même sujet.

C'est aussi un séjour de découvertes culinaires. Moi qui adore manger, je suis comblé de découvrir les plats que Yves a concocté: lui aussi, c'est un artiste qui joue avec sa palette et qui combine les saveurs, les textures et les couleurs. Les repas se déroulent dans une atmosphère conviviale. On échange, on

savoure, on relaxe tout en contemplant le paysage grandiose de la vallée, de Baie-Saint-Paul, de la rivière qui se jette dans le fleuve, de l'Isle-aux-Coudres et selon la visibilité changeante, de la rive sud du Saint-Laurent.

Et voici, pour finir, une photo prise par Denise Pelletier dans mon coin d'atelier de l'ensemble des oeuvres que j'ai réalisées.



Joignez-vous aux 5 à 7 francos!

Le Centre culturel Frontenac organise les 5 à 7 franco tous les deuxièmes jeudis de chaque mois. On alterne entre l'est de la ville, l'ouest et le centre-ville. Ces rencontres sont conviviales, l'idée étant de prendre un verre, de manger et de discuter de façon informelle en français. Nous vous attendons entre 17h00 et 17h30 pour profiter pleinement de cette occasion jusqu'à 19h00.

Nous devons aviser les propriétaires des 3 pubs du nombre de personnes inscrites afin que ceux-ci prévoient l'espace nécessaire et le personnel adéquat. Nous vous invitons donc à réserver votre place au plus tard avant midi la veille de chaque 5 à 7 franco en téléphonant au 613.546.1356 ou en ligne sur Eventbrite

Aimeriez-vous être l'un des hôtes? Le Centre culturel Frontenac offre un certificat-cadeau d'une valeur de 30\$ à la personne qui accepte d'être l'hôte de cette rencontre.

Nous vous envoyons la liste des personnes inscrites (plus important pour les 5 à 7 francos qui ont lieu à The Duchess Pub dans l'est de la ville puisqu'on y a une limite de 15 personnes). L'hôte arrive un peu plus tôt; souhaite la bienvenue aux gens; les invitent à se joindre au groupe; prend quelques photos qui seront publiées le lendemain.

Si ça vous intéresse, envoyez-nous un message et on vous ajoutera à notre liste d'hôtes. La semaine avant chaque 5 à 7, nous envoyons un courriel pour voir qui serait disponible pour être l'hôte.

Nous en profitons pour remercier les hôtes des deux dernières années: Catherine Lord, Jean Lord, Alain et Martine Bisson, Claudine Vallerand, Éric Galarneau et Normand Dupont.

Il est toujours à noter que les places sont limitées à 15 personnes pour The Duchess Pub.

Au plaisir de vous y retrouver !

Tous les deuxièmes jeudis de chaque mois, retrouvez les francophones et les francophiles de la région dans un cadre convivial entre 17h00 et 19h00.

Venez pratiquer votre français ou rencontrer d'autres membres de la communauté !

Nous sommes partenaires avec plusieurs restaurants de Kingston pour venir à votre rencontre plus près de chez vous, en alternance !

Lieux des prochains "5 à 7 Francophone" :

- Kingston Est : [The Duchess Pub](#) les jeudis **12 septembre 2024, 12 décembre 2024, 13 mars 2025 et 12 juin 2025.**
Adresse : [1206 autoroute 15 # 8A, Kingston, ON.](#)
- Kingston Ouest : [The Loyal Oarsman](#) les jeudis **10 octobre 2024, 9 janvier 2025 et 10 avril 2025.**
Adresse : [1724 chemin Bath, Kingston, ON.](#)
- Kingston Centre : [The Iron Duke](#) les jeudis **14 novembre 2024, 13 février 2025 et 8 mai 2025.**
Adresse : [207 Wellington St, Kingston, ON.](#)

Liste par ordre chronologique:

- 12 septembre 2024, The Duchess Pub
- 10 octobre 2024, The Loyal Oarsman
- 14 novembre 2024, The Iron Duke
- 12 décembre 2024, The Duchess Pub
- 09 janvier 2025, The Loyal Oarsman
- 13 février 2025, The Iron Duke
- 13 mars 2025, The Duchess Pub
- 10 avril 2025, The Iron Duke
- 08 mai 2025, The Loyal Oarsman
- 12 juin 2025, The Duchess Pub
-

Nous vous attendons entre 17h00 et 17h30 pour profiter pleinement de notre rencontre jusqu'à 19h00.

Réservation en ligne gratuite sur :

<https://www.eventbrite.com/cc/5-a7-francophone-3551639> ou au téléphone au **(613) 546-1331.**

Cela nous permet de bien évaluer les besoins.

Plus d'informations sur notre site web :

centreculturelfrontenac.com/5a7francophone

Rejoignez le groupe facebook.com/groups/5a7franco !

Maltby Centre et ses services en français !

Bonjour, je suis Baby-Flore Pyram thérapeute francophone au Maltby. Je suis une thérapeute agréée et j'offre des services de santé mentale aux enfants, aux adolescents et aux familles dans mon bureau, virtuellement ou dans la communauté. Avec l'équipe de Maltby, je serai ravie de vous offrir des services de santé mentale en français. Nos services de santé mentale sont gratuits. Tous nos services sont confidentiels.

Nos services en français ne s'arrêtent pas non seulement à la thérapie ou au counseling, mais aussi, nous offrons des services intensifs à domicile, et des ateliers aux parents sur différents sujets tels que l'anxiété ou, ont de la difficulté à réguler leurs émotions.

Si votre enfant, ou un membre de votre famille de moins de 18 ans a des problèmes de santé mentale, et que vous voulez recevoir des services en français, notre thérapeute francophone sera ravie de vous offrir des services en français.



Mental Health & Autism Services
for Children & Youth

Services de santé mentale et
d'autisme pour enfants et jeunes

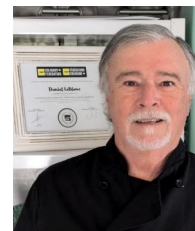
Visitez notre site, qui est aussi en français, et demandez un rendez-vous : maltbycentre.ca

Le Maltby Centre vous invite à visiter son site régulièrement, pour rester à jour sur nos activités intéressantes.

Nous sommes déterminés plus que jamais à servir la communauté francophone !

Brochette de légumes (12 brochettes)

Par Daniel LeBlanc



Près de la fontaine, y'avait des légumes; des légumes, à la brochette, des légumes à la brochette lalala la la... Encore un mois avant l'automne. Rien de mieux que des brochettes de légumes frais du Jardin.

Ingrédients

- 2 poivrons rouges — 24 pièces
- 2 poivrons jaunes – 24 pièces
- 2 grosses courgettes – 24 pièces
- 1 oignon rouge coupé en 12
- 12 champignons crémini (assez gros)



Marinade :

- 1.5 tasses de basilic frais haché finement
- 1/3 tasse de romarin haché finement
- 1/3 tasse de vinaigre de vin rouge
- 1/2 tasse d'huile d'olives
- 1/4 tasse de nappage au vinaigre balsamique
- 3 c à thé de sel et 2 c à thé de poivre du moulin (au goût)

Commencez par faire tremper les brochettes pendant 2 heures dans de l'eau tiède avant de les utiliser.



Methode :

1. Blanchissez les légumes à l'eau bouillante (Individuellement) pendant 30 secondes
2. Ne les trempez pas à l'eau froide, mais plutôt laissez-les bien égoutter et refroidir à l'air.
3. Mélangez les tous avec la marinade et ensuite séparez-les par sorte. Ça sera plus facile à assembler par la suite.



4. Amb... enbro... Piquez les légumes comme sur la photo sans trop les tasser. (Pour permettre de bien griller le tout)



5. Grillés les à feu vif, et voilà de savoureuses brochettes qui crient SANTÉ !

On ne peut pas faire de cuisine si l'on n'aime pas les gens.

-Joël Robuchon

Si vous avez des commentaires; prière de bien nous les laisser savoir au :
coordinationccfkingston@gmail.com

Le Centre culturel Frontenac de Kingston
L'Informel



Un magazine qui nous rassemble



Que vous soyez :

francophone ou francophile,
en ville ou à la campagne,
dans votre maison ou appartement,
dans un foyer de soins de longue durée
ou au travail, au bureau, en télétravail,
dans une résidence pour personnes âgées
ou encore à l'école, à la garderie...

L'équipe du Centre culturel Frontenac aimerait
vous connaître et vous entendre,
vous lire et vous publier !

Abonnez-vous gratuitement

à notre magazine bimensuel en ligne.

L'Informel. Lisez-nous et écrivez-nous !

www.centreculturelfrontenac.com/magazine-linformel/

Ensemble, tissons des liens communautaires!

Vous souhaitez contribuer à L'Informel ? Nous vous invitons à joindre votre photo et votre courriel

Vos contributions peuvent prendre différentes formes :

- promotions de vos activités à venir
- compte-rendu des activités réalisées depuis le dernier numéro
- dessins, photos, arts visuels...
- liens vers des vidéos
- carnet de voyage
- états d'âmes
- bandes dessinées
- suggestions de films, de lectures, de séries télévisées
- textes de fiction
- recettes de cuisine
- autres suggestions...

si vous le désirez. N'hésitez pas à communiquer avec nous si vous avez des questions ou des suggestions.

 coordinationccfkingston@gmail.com

Au plaisir de vous lire !

Date de tombée des prochains numéros	Date de parution
21 août 2024	28 août 2024
23 octobre 2024	30 octobre 2024
18 décembre 2024	25 décembre 2024
19 février 2025	26 février 2025
23 avril 2025	30 avril 2025
18 juin 2025	25 juin 2025

Formats de publicité

N.B.: Les tarifs n'incluent pas les taxes.

Accord de publicité Saison 2024-2025

ENTRE

Samia Bestandji, Directrice Générale
Le Centre culturel Frontenac
 1290, rue Wheathill, Kingston, ON K7M 0A7.
 Tél : 613 546-1331
 Courriel : ccfkingston@gmail.com

ET

Nom de l'entreprise : _____
 Personne contact : _____
 Numéro de téléphone : _____
 Numéro de télécopieur : _____
 Courriel : _____
 Adresse : _____

Page complète 21,59 x 27,94 cm 160 \$ / parution 740 \$ / année Rabais de 220 \$	Carte 10,80 x 6,60 cm 50 \$ / parution 246 \$ / année Rabais de 54 \$
1/2 page (horizontale) 21,59 x 13,97 cm 125 \$ / parution 615 \$ / année Rabais de 135 \$	1/2 page (verticale) 10,80 x 27,94 cm 125 \$ / parution 615 \$ / année Rabais de 135 \$
1/3 de page 21,59 x 9,31 cm 115 \$ / parution 566 \$ / année Rabais de 124 \$	1/4 de page 10,80 x 13,97 cm 85 \$ / parution 418 \$ / année Rabais de 92 \$

Veillez cocher les options désirées

	Dates de tombée	Numéros	Dates de parution	Format de la publicité					
				Page complète	1/2 page (horizontale)	1/2 page (verticale)	1/3 de page	1/4 de page	Carte d'affaire
<input type="checkbox"/>	21-août-24	Vol. 49 No. 1	28-août-24	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	23-oct-24	Vol. 49 No. 2	30-oct-24	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	18-déc-24	Vol. 49 No. 3	25-déc-24	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	19-févr-25	Vol. 49 No. 4	26-févr-25	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	23-avr-25	Vol. 49 No. 5	30-avr-25	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	18-juin-24	Vol. 49 No. 6	25-juin-25	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Rabais de 20%
à partir de 6 annonces

Choisissez le format qui vous convient.

N.B.: Les tarifs n'incluent pas les taxes.

Modalité de paiement : Chèque ci-joint Facture requise

Responsable de l'entreprise : _____ Date : _____

Responsable du Centre culturel Frontenac : _____ Date : _____

MERCI À NOS BAILLEURS DE FONDS ET PARTENAIRES !



**Canadian
Heritage**



**ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO**
an Ontario government agency
un organisme du gouvernement de l'Ontario



Secrétariat aux affaires
intergouvernementales
canadiennes



Fondation
Trillium
de l'Ontario



Conseil des
écoles publiques
de l'Est de l'Ontario



Écoles
catholiques
Centre-Est



Fédération
culturelle
canadienne-
française



RSIFEO
RÉSEAU DE SOUTIEN
À L'IMMIGRATION FRANCO-PHONE
DE L'EST DE L'ONTARIO



Le Centre culturel Frontenac est situé sur les territoires ancestraux des Anishinaabe et des Haudenosaunee.

Inclusion • Culture • Communauté